

桂

姑

賢

花

鼓

戏

特別

八一九

3305

9

早稲田大学図書館

4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18

119
3305
9

小姑娘賢 (花鼓戏)



人物
楊冬雲：二十多岁(简称冬) 楊梁氏：二十多岁(冬云妻) 梁
楊姚氏：四十多岁(冬云母) 楊桂貞：一十六岁(冬云妹) 桂

(楊冬云归家途中) (唱西湖反調)

(唱冬) 腊月梅开是冬寒。大雪纷飞遍地銀。严冬鱼往深塘处。
冬云放学回家中。我妻梁氏贤良女。小姑娘妹聰明人。
只有我娘不明理。常打兜媳不容情。一日三餐三次打。
一家大小不安寧。一路思来自思叹。途中苦了我冬云。
(白桃) 我娘脾气烈如火。除闹夜又就是我。人人都說夜又惡。
我比夜又惡得多。(白桃) 老身姚氏嫁与楊門为妻所生。
一男一女男冬云在学校攻书。娶妻梁氏。小小桂貞女未曾許配
於人。一来是捨不得。二来是都少人。挂妹要找个好婆。好男人

<2006-116>

只可恨媳婦梁氏每逢在跟前坳上坳下不聽教訓成了老娘的眼中釘原先我做媳婦時我的婆打得多現在我硬要抓了我的媳婦來出這口氣今日不免叫梁氏出來飽打一頓以洩我心中之恨說話之間梁氏賤人快給老子滾出來(梁氏內應來了)
上場(唱西湖反調)
打盡灰生草堂上。只見婆怒氣生。婆在上媳婦禮到(白)一不是年二不是節那里果多禮(白)禮多人不怪(白)好一個禮多人不怪油多不壞菜抱雞婆屎多窮人子禮多你跟老娘看家法前來。(白)看家法前來打那一個！(白)堂上只有你我二人難道打為娘的不成打死你這賤人。(白)媳婦未敢犯法。(白)打媳婦偕要犯法你不看家法前來就是犯了老娘的法。(白)是了(去房中取鞭上)家法在此。(白)舒過來。(白)娘哪。(唱西腔板子調)
(唱)尊聲婆且息怒聽我媳婦說分明男子三條女七去。

要打媳婦為何情。(白)哎呀！你敢在老子跟前頂咀。
(唱十字調)(打梁氏)
罵聲梁氏小賤人。你胆敢把話來頂冲。猪牛落在牛販子手。賤人落在我手中。一日還你三夕打。要想脫身萬不能。打得賤人死活命。我笑在眉头苦在心。
(梁)哀樣子。(白)哎呀：跪不動哇：來來來你知道這是什么所在。(白)青石塊。(白)前二十年我做媳婦時跪得又跪了兩個洞。今天你又填了這個洞。(白)桂貞上。(唱花石調)(白)兒在繡房繡花綾。听得嫂啼哭声。丟花不繡草堂上。問声嫂為何情。
(唱)梅板子調。
妹聽我說分明。婆見我把氣生。不問青紅和皂白。苦打為嫂不容情。(唱花石調)
嫂不必太伤心。為妹與你說人情。抽身且把草堂上。一見媽把禮行。(白)哎呀！桂妹子哩。奴的圍心我的肝我的肉我的肺喂：來！娘抱一個(白)不來！我要你哭一

妹々妈々是一大嫂々是一小婆々不开口。嫂子不起来(唱)妈々
 嫂子說妈々是一大他乃一小你不开口他不敢起来你看嫂子
 好不好你这样媳妇那里找(唱)我开口桂妹子你說
 一句天良話是他磨我还是我磨他(唱)是你磨他你不
 磨他他不得跪(唱)哎呀：各佃妹子果恶把娘骂什么人的样好
 呵贱人你跟老子起来哪(唱)他(唱)一(唱)梁哀样子(唱)同时冬云回来了(唱)梁起来
 站在傍飲泣楊冬云上(唱)長沙反調

看々来到自家门。将身且把门庭进。如何一家闹沉沉。
 贤妻梁氏号啕哭。老母草堂怒气生。且上草堂见一礼。
 母親面前问安寧。(唱)冬云礼到(唱)你是逃学而归
 还是放学而归(唱)冬云回得好冬云回得好回得好
 回得巧(唱)好什么巧什么(唱)你听(唱)十字調(唱)叫一声冬云兒你听分明。
 你的妻我的媳梁氏贱人。你离家去攻书本是好事。

这贱人在家中破坏门風。头不梳来脚不洗。
 披头散髮不像人。厨前灶后不打扫。烟和酒不离手中。
 每日長街去遊蕩。掐花惹柳不正经。野蜂常把花间採。
 辱门败戶破家風。好言相劝他不听。急得老娘淚淋々。
 家法交与我兒手。速去拷打小贱人。(唱)哀样子(唱)一字調

(唱)听母言来吃一驚。一面之詞不是情。本当把事弄清楚。
 但是母命要服從。讀書之人明礼义。顺妻逆母罪不輕。
 手持家法遵母命。拷打贤妻好痛心。(唱)好一个糊塗的楊
 只見挂妹把你保。丢下家法向分明。(唱)哥々休要将嫂打。
 冬云妈々糊塗你也糊塗。(唱)和調(唱)哥々休要将嫂打。
 听我挂妹說分明。嫂々是个贤良女。妈々早有折磨心。
 一日三餐三次打。打得嫂々紅遍身。一日将他三次骂。
 一家大小不安寧。为子为女当孝顺。好言相劝老母親。

三人同把草堂上。老娘跟前求乞情。(白)哎呀！打灵官会
 还冒得果齐整，你们三人前来敢是前来打为娘的不成。(白)齐整
 不敢。(白)你们也不敢。冬云鬼，你做什么？(白)与妻讨保。(白)桂妹子
 关心呢？(白)与嫂子求情。(白)你这贱人呢？(白)望婆。施恩。(白)一
 回讨保，一个求情，一个施恩，哎呀！(白)你们三人结成一党，我还
 有什么话说起来。(白)起来。(白)三人站在高旁，姚氏自言自语道：他们三人结成
 党，看样子多了，老娘一人不免假意碰死看他们如何。(白)

他三人在家中结成一党。看样子多了我老娘一人。
 思一思想一想主意舒定。碰死在草堂上老命何从。(白)

(假意碰死在草堂) (白)娘速醒！(哀样子) (白)莫齿他装保的，你怕他
 捨得死。(白)三分魂七分魄，早已飞走，为什么又要喊老娘回程
 梁家有一老，万般都好，丢下了我三人，娘死万不能。(白)既然晓
 得家有一老，万般都好，为什么不听老娘的话。(白)领道母命。(白)

(冬云) 桂贞站立两旁，不曾名话。

(冬) 天地为大，日月为大。(白)何人为尊，(白)堂上父母为尊。(白)

既知堂上父母为尊，你不遵母命，宽容梁氏，贱人是顺妻，逆母，罪
 不轻哩！冬云取笔墨纸张，(白)舒来做什么？(白)写张休书，休掉
 这梁氏贱人，方消我心头之恨，(白)难以遵命。(哀词) (白)你这畜
 生！(唱一字调)

你若三心並二意，不写休书，逆天伦。老母之命你不听。
 我就碰死草堂中。莺动邻居和族长。要开你的祠堂门。

快将休书来写好。休妻顺母老娘亲。(冬) (唱反调)
(唱) 母亲近理不近情。冬云听話淚淋淋。不写休书，逆天命。

休了贤妻好痛心。(白)快写……呢……来……来……(白)要写就
 是了，且容我夫妻草堂一别。(白)好……就依你的横直，只見一面
 面了。(姚氏带桂贞下) 哀詞：冬云梁氏泣別，姚氏又暗上，从中一衝，罵道：

休妻乃一美事，休了旧的来新的不必哭，泣泣。（摆上桌子，笔墨砚池等物，桂贞从中乱拖，偷走这样又符那样，使得事情不得週全，但終於在姚氏监促下开始写了）冬：老娘呀……（韻白）

（唱）手提羊毫五寸长。内岳生铁外去鋼。先想讀書成大事，

誰知他就是殺人刀。（如何写是好）……（姚）待老娘告訴你，不敬天

地不孝父母，不愛五谷人品不正，写囉。（唱长沙反調）

（唱）提筆来把休书写。好似鋼刀割我心。梁家女婿楊冬云。

拜上岳家两大人。一不休梁氏女不敬天地。二不休不孝

父母，谷未看輕。三不休梁氏女不顺夫君。四不休人不正

破坏門風。你只休梁氏女与我岳缘。我老娘恨梁氏打不

容情。休了梁氏好痛心。任憑改嫁与别人。（白）好！写好

罢。（姚）还缺打二样，（姚）那两样……（姚）手模足印，（姚）不要也

罢。（姚）惹喂！你要搞萝葡断，不要搞藕丝牵朕。（姚）好，（不高兴的

盖手印踩上一脚）（姚）好哇（唱字調）孝子冬云为母命。

写张休书休贱人。魂魄单子在戕手。不愁贱人嫁不成。

（姚）桂妹子，来，你娘不认得字，你看你哥哥写錯冒。（姚）有。

第三条第末个字，应该写休妻，他写个休娘，哎呀妈，他要把你

老人家休出去，何得了。（姚）哎：这个崽还养得，休娘不怕雷

打的畜生，在那里等我丁臭虫一样釘了他看，冬云！来！来！

！跟老子死起来。（姚）来了叫兎为什么事情，（姚）这畜生送你

讀書明道理，要你休妻，你要休娘，（姚）这是什么意思。（姚）第三

行末个字，你把妻字写成娘字，（姚）在那里真的。（姚）这里。（姚）我怕

你老糊涂，乱讲乱說（冲进去了）没多解释，（姚）桂妹子你害得我

苦你专门跟娘开顽笑，又背了头子，（姚）妈，不开顽笑，这张休

书要紧你身上不穩当，不如放在我身上，我跟你放在箱子里，（姚）

真的好是好，又有点不放心，你……（姚）（打断他的话）我不解放在

真的好是好，又有点不放心，你……（姚）（打断他的话）我不解放在

你身上保險好一點。
(白)好嘍，桂妹子，咧，你要放穩當哪。(將休書交給桂貞)(唱三流調)
我將休書忙扯碎。(唱)一見休書苦在心。賢法嫂子嫁不成。
哎呀，一個胆大的桂妹子，老子硬要打你一餐。(白)餐(快字調)(一邊準備打做出樣子)(一邊又想兒媳扯開)
罵聲桂貞小畜生。休書休掉梁氏女。拔去老娘眼中釘。
你將休書來扯掉。逆了天倫罪不輕。若去休書交還我。
吵得黃河水不清。吵得灶里不斷火。吵得路上不斷人。
打了姪生好痛心。(樣子做得真其冒打，叫兒媳幫他討保。)(桂娘)
娘哇(假哭)又冒打你哭。(自己不好意思叫冬云梁氏，另外自己也忍住真的哭了)
並非媽打我而哭的，為妹有一辦法想好言勸醒媽。一
家和睦哥嫂你看如何。(二人耳語)賢妹的辦法很好。(三人對姚氏說)勸不得要姚氏自己去勸。
桂妹子你莫哭你一哭我心痛起來了。

我娘冲個蛋給你吃。(白)不得了，我怕……
公子嘍。(白)媽，我今年什麼年紀。(白)你問打做公子路今年足幾歲。
十六歲。(白)明年呢。(白)噫，明年十五歲。(白)後年呢。(白)十四歲。
媽呢。(白)媽，我怕你硬老糊塗，硬何解越長越細哩。明年十七歲，後年十八歲，不是的哩。我長大了要嫁人，我捨不得哩。不是的哩。媽，娘哩，我就是為這回路哭哩。
(白)啊，哭了大半天，原來為這回路。惹哇，你嫁人娘雖然捨不得，到底是一樁好事，莫哭嘍，何得果看嘍。
(白)不哩，我怕嫁出了，碰了一個鬼婆，今日抓了我一吨。明日一吨，我怕他折磨，搞得不好，還要休回來，我急哩。
(白)呢，桂妹子，那你放心，要如果那個鬼婆，敢磨我桂妹子，打我桂妹子，是八隻角的天王老子，要攀了他九只角折他的神，龜子吵得他神鬼不安，雞犬不寧。
(白)媽，你有幾個角。(白)媽，不是別的，你的女人家打不得，你要攀解說媽，有幾個角。
(白)不是別的，你的女人家打不得，你要攀

人家的角别人的女你就打得人家来找你来攀你的角你又有
 几只角，(白)哎呀桂妹子这一问硬问得我哑口无言桂妹子你
 说如何办(白)桂我到不得管人是你打休书是你耍哥。写的说他
 偷人养汉也是你讲的我问你嫂嫂偷了人在那里有那点不正
 经人家才不像你老人家有什么人你讲罢等一下他娘屋里来
 了人看何得了。(白)(在旁自言自語)哎呀是我不对真的他娘屋里来
 了人看何得了。这又挡得架住我的媳妇本来不错偷了人在那
 里啰人是无个实实在在的这本是我乱讲想打他休他就寻个父子何
 得了。(转向桂)桂妹子你跟我到外头去看看看你嫂子娘屋里来
 人冒。(白)(去门口看看故意说来了人)来了人来了好多背扁担拔標的
 什么大脚板细脚板几十百把人到了门口何得了。(白)桂妹子你
 做好事你出去帮我打发他们走。(自己拖了个梁)(白)(对门喊道)嫂
 嫂娘屋里的各位爹妈伯伯哥哥弟弟哩我屋内嫂子

子冒挨打打是送得鬼打了你们回去喂。(对内喊妈)来喂。(白)不来
 你进来喂。(在内)桂不哩他们去了。(白)(在内)真的你莫害我。(探来探去)
 望)哎呀心差一点子衝出来了。(白)不是我口闭得紧是桂妹子
 你何是打发打发他们走的。(白)我说你们回去喂我嫂子没挨
 打只送得鬼打了。(白)鬼打了鬼打了只要他们都走了不来打
 我你嫂就是鬼打了横直几十年后死了还是变鬼。(白)妈
 人都是走了总而言之你打嫂不对哩。(唱)嫂了調)
(唱)尊一声妈娘。我把道理說端詳。嫂是個贤良女。
 妈打他为那棒。省吃儉用会做事。蒸茶煮飯样样当。
 不偷人来不养汉。老实忠厚孝爹娘。女兒今年十六岁。
 再过两年出绣房。若是婆来打我，休我回家你怎样。
 手掌手背都是肉。不要把嫂当别人。妈你要听道理。
 痛打嫂不当当。(白)是为娘的不对原先我做媳妇的时候

婆子打得我多今日我又打媳婦輪得我做婆子想起來本不对
哩桂妹子你跟我想法這怕莫跟你嫂子陪個禮我再不打
媳婦回心做好人(進去牽出冬云梁氏)(唱採茶調)左牽梁氏右冬云

今日我做婆子日。又打媳婦不容情。一代一代傳一代。
折磨兒媳罪不輕。多虧桂貞把話講。從此老娘做好人。

桂貞要學梁氏嫂。冬云攻書要用心。鑰匙交與賢良媳。
管家理事你當承。(唱)一家和睦多麼好。平安去事去窮。

(白)婆是婆。(白)媳是媳。(白)一家大小要和睦(冬云梁氏下)(白)中間
只多了一個厚臉皮。(白)講得尚好的你說厚臉皮是那個(白)我看

見一個婆子又打媳婦。又跟媳婦賠禮你看臉皮厚不厚(白)是聽見
的看我認得么。(白)遠隔千里近在眼前(白)哎：你是講我的好

你抓把把打破丁老良的皮